

swi**sonic**

EasyKey 25, EasyKey 49, EasyKey 61
MIDI keyboard



Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Deutschland
Telefon: +49 (0) 9546 9223-0
E-Mail: info@thomann.de
Internet: www.thomann.de

04.09.2015, ID: 337438, 337441, 337442

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	4
1.1	Weitere Informationen.....	4
1.2	Darstellungsmittel.....	4
1.3	Symbole und Signalwörter.....	5
2	Sicherheitshinweise	6
3	Leistungsmerkmale	7
4	Anschlüsse und Bedienelemente	8
5	Funktionen	12
6	MIDI-Implementierungstabelle	17
7	Technische Daten	18
8	Umweltschutz	19

1 Allgemeine Hinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Geräts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass sie allen Personen zur Verfügung steht, die das Gerät verwenden. Sollten Sie das Gerät verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer diese Anleitung erhält.

Unsere Produkte unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten.

1.1 Weitere Informationen

Auf unserer Homepage (www.thomann.de) finden Sie viele weitere Informationen und Details zu den folgenden Punkten:

Download	Diese Bedienungsanleitung steht Ihnen auch als PDF-Datei zum Download zur Verfügung.
Stichwortsuche	Nutzen Sie in der elektronischen Version die Suchfunktion, um die für Sie interessanten Themen schnell zu finden.
Online-Ratgeber	Unsere Online-Ratgeber informieren Sie ausführlich über technische Grundlagen und Fachbegriffe.
Persönliche Beratung	Zur persönlichen Beratung wenden Sie sich bitte an unsere Fach-Hotline.
Service	Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, steht Ihnen der Kundenservice gerne zur Verfügung.

1.2 Darstellungsmittel

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Darstellungsmittel verwendet:

Beschriftungen

Die Beschriftungen für Anschlüsse und Bedienelemente sind durch eckige Klammern und Kursivdruck gekennzeichnet.

Beispiele: Regler [*VOLUME*], Taste [*Mono*].

Anzeigen

Am Gerät angezeigte Texte und Werte sind durch Anführungszeichen und Kursivdruck markiert.

Beispiele: „*24ch*“, „*OFF*“.

Handlungsanweisungen

Die einzelnen Schritte einer Handlungsanweisung sind fortlaufend nummeriert. Das Ergebnis eines Schritts ist eingerückt und durch einen Pfeil hervorgehoben.

Beispiel:

1. ➤ Schalten Sie das Gerät ein.
2. ➤ Drücken Sie *[Auto]*.
⇒ Der automatische Betrieb wird gestartet.
3. ➤ Schalten Sie das Gerät aus.

1.3 Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.

Signalwort	Bedeutung
GEFAHR!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.
HINWEIS!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

2 Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zur Steuerung von elektronischen Klangerzeugern bestimmt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

Sicherheit



GEFAHR!

Gefahren für Kinder

Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden und sich nicht in der Reichweite von Babys und Kleinkindern befinden. Erstickungsgefahr!

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile vom Gerät (z.B. Bedientasterknöpfe o.ä.) lösen. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken!

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



HINWEIS!

Betriebsbedingungen

Das Gerät ist für die Benutzung in Innenräumen ausgelegt. Um Beschädigungen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starken Schmutz und starke Vibrationen.

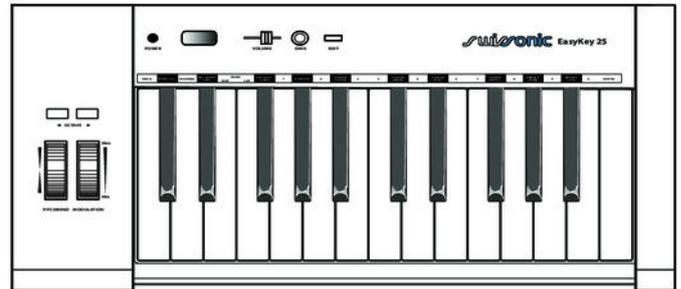
3 Leistungsmerkmale

- MIDI-Keyboard mit 25 / 49 / 61 anschlagdynamischen Tasten in voller Größe
- Pitch-Bend- und Modulationsrad
- Programmierbarer Endlosregler
- Integrierter Lautstärkeregler
- Oktave-/Transponier-Funktion
- Pedalanschluss
- 1 × MIDI-Ausgang
- Stromversorgung über USB-Kabel
- Kompatibel mit Windows Vista®, Windows XP® (ab SP1), Windows 7®, Windows 8® und Mac OS X®
- Stabiles Aluminiumgehäuse
- Tablet-Ablage im Gehäuse integriert (EasyKey 49 und EasyKey 61)
- USB-Kabel und Sequenzer-Software im Lieferumfang enthalten

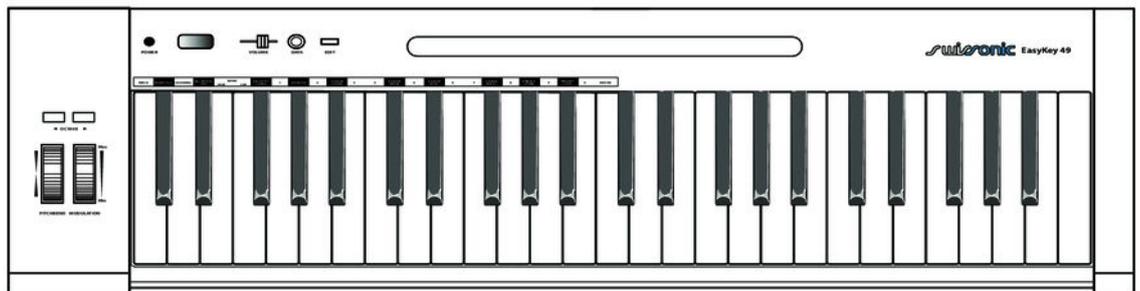
4 Anschlüsse und Bedienelemente

Modellübersicht

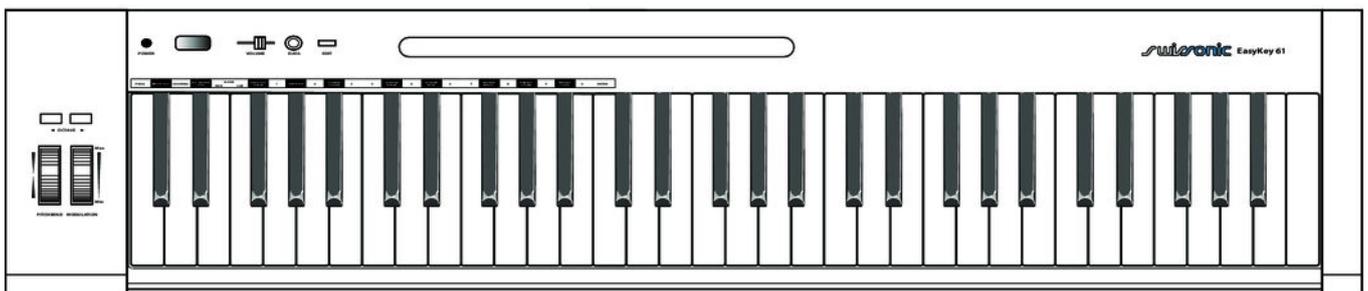
Swissonic EasyKey 25



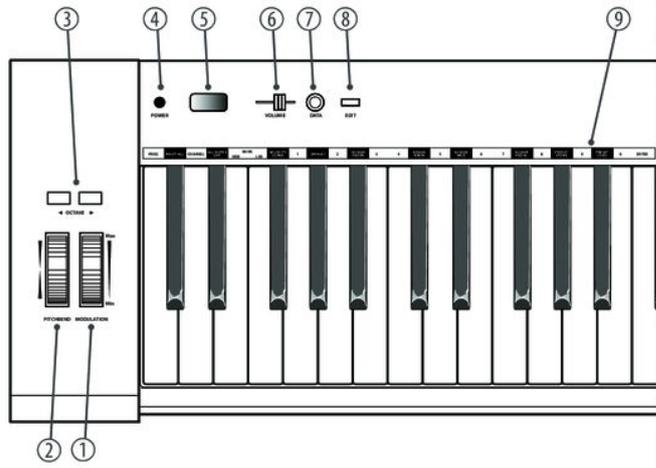
Swissonic EasyKey 49



Swissonic EasyKey 61



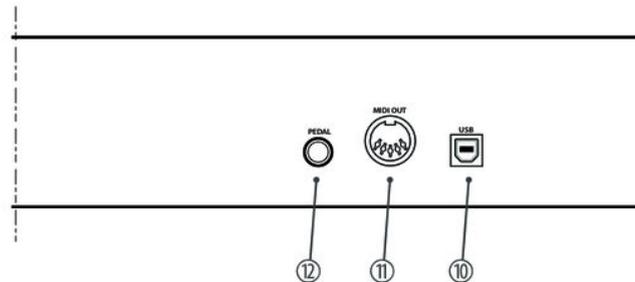
Bedienfeld



1	[MODULATION]	Modulationsrad.
2	[PITCHBEND]	Pitchbend-Rad, verändert die Tonhöhe beim Spielen.
3	[OCTAVE]	Tasten zum Oktavieren / Transponieren der Tastatur.
4	[POWER]	Taster zum Ausschalten des Geräts.
5		Display.
6	[VOLUME]	Schieberegler zum Einstellen der Gerätelautstärke.
7	[DATA]	Programmierbarer Endlosregler.
8	[EDIT]	Taste zum Aktivieren des Edit-Modus.
9	Klaviertasten mit speziellen Funktionen im Edit-Modus	
	Tastenbeschriftung:	Funktion:
	[PROG]	Taste zum Aktivieren der Programmauswahl.
	[RESET ALL]	Taste zum Rücksetzen aller MIDI-Werte.
	[CHANNEL]	Taste zum Aktivieren der Kanalauswahl.

<i>[ALL NOTES OFF]</i>	Taste zum Ausschalten aller Töne.
<i>[BANK MSB LSB]</i>	Taste zum Zuweisen der MIDI-Bank.
<i>[VELOCITY CURVE]</i>	Taste zum Einstellen der Anschlagempfindlichkeit.
<i>[DEFAULT]</i>	Taste zum Zurücksetzen aller Einstellungen auf die Werkseinstellung.
<i>[ASSIGN FADER]</i>	Taste zum Einstellen der Fader-Funktion.
<i>[ASSIGN KNOB]</i>	Taste zum Einstellen der Funktion des Endlosreglers.
<i>[ASSIGN MOD]</i>	Taste zum Einstellen der Funktion des Modulationsrads.
<i>[ASSIGN PEDAL]</i>	Taste zum Einstellen der Pedal-Funktion.
<i>[PRESET STORE]</i>	Taste zum Speichern von Presets.
<i>[PRESET LOAD]</i>	Taste zum Laden von Presets.
<i>[ENTER]</i>	Taste zum Bestätigen von Eingaben.
<i>[1...0]</i>	Zifferntasten zum Eingeben von Werten.

Anschlüsse auf der Rückseite



10	[USB] Verbinden Sie den USB-Anschluss auf der Rückseite des MIDI-Keyboards über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB-Anschluss eines Computers. Über diese Schnittstelle erfolgt neben der Datenübertragung auch die Spannungsversorgung des MIDI-Keyboards.
11	[MIDI OUT] Verbinden Sie den MIDI-Anschluss auf der Rückseite des MIDI-Keyboards über ein MIDI-Kabel mit dem MIDI-Anschluss eines Sound-Moduls. Bei MIDI-Verbindungen wird das Gerät, das andere Geräte steuert, als „Master“ bezeichnet. Ein Gerät, das über MIDI angesteuert wird, heißt „Slave“. Der Ausgang MIDI OUT des Masters wird mit dem Eingang MIDI IN des Slaves verbunden. Sie können den Ausgang MIDI OUT eines Geräts nicht mit dem Eingang MIDI IN desselben Geräts verbinden.
12	[PEDAL] Buchse zum Anschluss eines Pedals, z.B. Volume oder Sustain.

5 Funktionen

Einstellen der Anschlagempfindlichkeit

Gehen Sie zum Einstellen der Anschlagempfindlichkeit der Tasten wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie so oft *[VELOCITY CURVE]*, bis der gewünschte Wert auf dem Display angezeigt wird. Wertebereich: normal „nor“, soft „SoF“, hart „hAr“, „F-1“, „F-2“, „F-3“.
3. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Einstellen der Lautstärke

Benutzen Sie zum Einstellen der Lautstärke den Schieberegler *[VOLUME]*. Der Schieberegler kann auch einem anderen MIDI-Befehl zugewiesen werden.

Oktavieren

Mit den Pfeiltasten *[OCTAVE]* können Sie die gesamte Tastatur um bis zu drei Oktaven nach oben oder unten verschieben. Das Display zeigt die gewählte Stufe an („-03“ ... „0“ ... „03“), gleichzeitig leuchtet bei oktavierter Tastatur die entsprechende Pfeiltaste rot.

Transponieren

Drücken Sie gleichzeitig *[EDIT]* und eine der Pfeiltasten *[OCTAVE]*, um die gesamte Tastatur in Halbtonschritten nach oben oder unten zu transponieren. Der aktuell eingestellte Wert erscheint auf dem Display („-12“ ... „0“ ... „12“).

Pitchen

Mit dem Pitchbend-Rad verändern Sie während des Spielens die Tonhöhe nach oben oder nach unten. Um wieviele Halbtöne nach oben oder unten gepitcht werden kann, hängt vom verwendeten Klangerzeuger ab.

Modulation

Die Funktion des Modulationsrades hängt vom verwendeten Klangerzeuger ab. Üblicherweise wird damit die Intensität eines Vibrato-Effekts gesteuert.

Gehen Sie wie folgt vor, um dem Modulationsrad einen anderen MIDI-CC zuzuweisen:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[ASSIGN MOD]*.
⇒ Der aktuell eingestellte Wert erscheint auf dem Display.
3. ▶ Geben Sie den gewünschten Wert („1“ ... „127“) über die Zifferntasten der Tastatur ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

MIDI-Bank zuweisen

Gehen Sie zum Zuweisen der MIDI-Bank wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[MSB]* (*[LSB]*).
⇒ Der aktuell eingestellte Wert erscheint auf dem Display.
3. ▶ Geben Sie den gewünschten Wert („1“ ... „127“) über die Zifferntasten der Tastatur ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Programmwechsel

Gehen Sie zum Senden von Programmwechselbefehlen wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[PROG]*.
⇒ Der aktuell eingestellte Wert erscheint auf dem Display.
3. ▶ Geben Sie den gewünschten Wert („1“ ... „127“) über die Zifferntasten der Tastatur ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

MIDI-Kanal zuweisen

Gehen Sie zum Zuweisen des MIDI-Kanals wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[CHANNEL]*.
⇒ Der aktuell eingestellte Wert erscheint auf dem Display.
3. ▶ Geben Sie den gewünschten Wert („1“ ... „16“) über die Zifferntasten der Tastatur ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Preset speichern

Gehen Sie zum Speichern von Presets wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[PRESET STORE]*.
⇒ Das Display zeigt „Sto“.
3. ▶ Geben Sie über die Zifferntasten einen Wert im Bereich „1“ ... „9“ ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Preset laden

Gehen Sie zum Laden von Presets wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[PRESET LOAD]*.
⇒ Das Display zeigt „Lod“.
3. ▶ Geben Sie über die Zifferntasten einen Wert im Bereich „1“ ... „9“ ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Fader-Funktion

Gehen Sie zum Einstellen der Fader-Funktion wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[ASSIGN FADER]*.
⇒ Der aktuelle Wert blinkt auf dem Display.
3. ▶ Geben Sie den gewünschten Wert („1“ ... „127“) über die Zifferntasten der Tastatur ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Pedal-Funktion

Gehen Sie zum Einstellen der Pedal-Funktion wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[ASSIGN PEDAL]*.
⇒ Der aktuelle Wert blinkt auf dem Display.
3. ▶ Geben Sie den gewünschten Wert („1“ ... „127“) über die Zifferntasten der Tastatur ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Endlosregler

Gehen Sie zum Einstellen des Endlosreglers wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[ASSIGN KNOB]*.
⇒ Der aktuelle Wert blinkt auf dem Display.
3. ▶ Geben Sie den gewünschten Wert („1“ ... „127“) über die Zifferntasten der Tastatur ein.
4. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
5. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Alle Töne ausschalten (Panic-Funktion)

Gehen Sie zum Ausschalten aller Töne wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[ALL NOTES OFF]*.
3. ▶ Bestätigen Sie mit *[ENTER]*.
4. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

MIDI-Rücksetzbefehl

Gehen Sie zum Zurücksetzen der MIDI-Einstellungen wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[RESET ALL]*.
3. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
4. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Rücksetzen auf Werkseinstellungen

Gehen Sie zum Zurücksetzen auf Werkseinstellungen wie folgt vor:

1. ▶ Aktivieren Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.
2. ▶ Drücken Sie *[DEFAULT]*.
3. ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit *[ENTER]*.
4. ▶ Verlassen Sie mit *[EDIT]* den Edit-Modus.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen und Lösungen
Keine Spannungsversorgung	Anschluss USB-Kabel prüfen. Zur Spannungsversorgung das MIDI-Keyboard über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem Computer verbinden.
Kein Sound beim Anspielen der Tasten	Hardware- und softwareseitige Lautstärkeinstellungen prüfen: Computer, Soundmodul, angeschlossene Lautsprecher. MIDI-Anschlüsse und Lautsprecherkabel auf korrekte Verbindung prüfen. Kanaleinstellungen prüfen. Sequenzereinstellungen prüfen. Einstellungen ggf. korrigieren und/oder Anschlüsse korrekt herstellen.
Anhaltender Ton	Polarität des Sustainpedals umschalten (falls möglich). Sustainpedal testweise abziehen. MIDI-Filter-Einstellungen am Klangerzeuger bzw. in der Software prüfen. Keyboard mit <i>[RESET ALL]</i> oder <i>[ALL NOTES OFF]</i> zurücksetzen.
Falsche Sounds	Einstellungen der Sequenzer-Software oder des Soundmoduls prüfen, ggf. neu starten / initialisieren.
Keine Sound-Auswahl möglich	MSB- und LSB-Einstellungen prüfen, Einstellungen der Sequenzer-Software oder des Soundmoduls prüfen, ggf. neu starten / initialisieren.
Falsche Tonhöhe	Tastatur transponiert oder oktaviert, zurücksetzen. MIDI-Pitch aktiv, zurücksetzen.
Funktionen nicht verfügbar	Hardware-Konfiguration und Anschlüsse prüfen, Kabel korrekt verbinden, defekte Komponenten ersetzen. Fehlende, defekte oder nicht unterstützte Treiber und/oder Software. Korrekte Treiber installieren, Software aktualisieren.

Die Angaben zur Fehlerbehebung erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

6 MIDI-Implementierungstabelle

Was ist MIDI?

MIDI steht für Musical Instrument Digital Interface und ist die Standardschnittstelle zwischen einem Computer und elektronischen Instrumenten. Sie können die USB-Verbindung zum Austausch von MIDI-Daten mit Computern nutzen.

Das MIDI-Keyboard kann an einen Computer (per USB) und an ein Sound-Modul (per MIDI) angeschlossen werden.

Funktion		Gesendet	Empfangen
Basic Channel	Default	1	No
	Changed	1-16	
Note Number		0 – 127	No
Velocity	Note ON	Yes v = 1 – 127	No
	Note OFF	Yes v = 0 – 127	No
Pitch Bend		Yes	No
Control Change		0 – 127	No
Program Change		Yes	No

7 Technische Daten

Swissonic EasyKey 25

Tastatur	25 Tasten mit einstellbarer Anschlagdynamik
Anschlüsse	1 × USB 1 × MIDI OUT 1 × PEDAL (6,35 mm Klinke)
Spannungsversorgung	über USB-Anschluss
Abmessungen (B × T × H)	495 mm × 210 mm × 50 mm
Gewicht	2,83 kg

Swissonic EasyKey 49

Tastatur	49 Tasten mit einstellbarer Anschlagdynamik
Anschlüsse	1 × USB 1 × MIDI OUT 1 × PEDAL (6,35 mm Klinke)
Spannungsversorgung	über USB-Anschluss
Abmessungen (B × T × H)	825 mm × 210 mm × 50 mm
Gewicht	4,77 kg

Swissonic EasyKey 61

Tastatur	61 Tasten mit einstellbarer Anschlagdynamik
Anschlüsse	1 × USB 1 × MIDI OUT 1 × PEDAL (6,35 mm Klinke)
Spannungsversorgung	über USB-Anschluss
Abmessungen (B × T × H)	980 mm × 210 mm × 50 mm
Gewicht	5,74 kg

8 Umweltschutz

Verpackungsmaterial entsorgen



Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.

Entsorgen Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung. Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

